

FRATERNITÉ SAINT-PIERRE VALENCE – 24 mai 2020 - Grand'Messe (10h00)

Chapellenie pour le rite romain traditionnel

Eglise Notre Dame / Paroisse Saint-Emilien.

Abbé Sébastien DUFOUR, chapelain.

✉ [fsspvalence@gmail.com](mailto:fsspvalence@gmail.com)

☎ 06 87 65 84 47

Cure Notre-Dame : 43, rue Berthelot, 26000 Valence

📄 [www.facebook.com/fsspvalence/](http://www.facebook.com/fsspvalence/)



## Dimanche après l'Ascension

«Le dimanche appartient à l'Octave de l'Ascension et forme transition entre cette fête et celle de la Pentecôte que nous célébrerons solennellement dans huit jours. Disons donc : le dimanche est un écho de l'Ascension et une préparation à la Pentecôte. Au Moyen Age, on appelait ce dimanche : le dimanche des roses, parce qu'on apportait à l'église les premières roses (le dimanche des roses de l'antiquité chrétienne — il est vrai que c'était en Italie — était le dimanche Lætare). Quand nous entrerons aujourd'hui à l'église, nous ne verrons plus le cierge pascal à côté de l'autel. Il est parti» Dom Pius Parsch, *Le Guide dans l'année liturgique*.

### RITE DE L'ASPERSION

**V**idi aquam egredientem de templo a latere dextro allélúja ;  
et omnes, ad quos pervénit aqua ista, salvi facti sunt, et  
dicent : allélúja, allelúja. V/. Confitémini Dómino quóniam  
bonus \* quóniam in sáeculum misericórdia ejus. V/ Glória Patri, et  
Filio et Spiritui Sancto \* Sicut erat in principio, et nunc, et semper,  
et in sáecula saeculórum. Amen.

J'ai vu une eau jaillir du côté droit du temple, allélúja ; et tous ceux que cette eau a atteints, ont été sauvés et ils diront : allélúja, allélúja.  
V/. Louez le Seigneur car il est bon ; car sa miséricorde est éternelle.  
V/. Gloire au Père...

V/. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam. Allélúja.

**R/. Et salutáre tuum da nobis. Allélúja.**

V/. Dómine exáudi oratiónem meam.

**R/. Et clamor meus ad te véniat.**

V/. Dóminus vobiscum.

**R/. Et cum spírítu tuo.**

Orémus. Exáudi nos, Dómine sancte, Pater omnipotens, aetérne Deus : et míttre dignéris sanctum Angelum tuum de caelis : qui custódiat, fóveat, protégat, visítet atque deféndat omnes habitántes in hoc habitáculo. Per Christum Dóminum nostrum.

Prions. Exaucez-nous Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel, et daignez envoyer du ciel votre saint ange pour qu'il garde et soutienne, qu'il protège, visite et défende tous ceux qui sont réunis en ce lieu. Par le Christ Notre Seigneur.

### INTROÏT - Grégorien

**E**xáudi, Dómine, vocem meam, qua clamávi ad te, allelúia : tibi dixit cor meum, quæsívi vultum tuum, vultum tuum, Dómine, requíram : ne avértas fáciem tuam a me, allelúia, allelúia. Ps. Dóminus illuminátio mea et salus mea : quem tímébo ? V/. Glória Patri.

Exaucez, Seigneur, ma voix, qui a crié vers vous, allélúia ; mon cœur vous a dit : mes yeux vous ont cherché ; votre visage, Seigneur, je le rechercherai, ne détournez pas de moi votre face, allélúia, allélúia. Ps. Poussez vers Dieu des cris de joie, ô terre entière ; chantez un hymne à son nom ; rendez glorieuse sa louange.. Gloire au Père...

8.  **K** Y-ri-e \* e- lé- i-son. *ijj.* Chrí- ste e-  
lé- i-son. *ijj.* Ký- ri- e e- lé- i-son. *ij.* Ký-ri- e \*  
e- lé- i-son.

4.  **G** Ló-ri- a in excélsis Dé- o. Et in tér- ra pax ho-  
mí-nibus bó-nae vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Benedí-ci-mus  
te. Adorá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gimus  
tí- bi propter má-gnam gló-ri- am té- am. Dó-mine Dé- us,  
Rex caeléstis, Dé- us Pá- ter omni- pot- ens. Dó-mine Fí- li-  
unigéni- te Jé- su Christe. Dó- mine Dé- us, Agnus

 Dé- i, Fí- li- us Pá- tris. Qui tóllis peccá- ta mún- di, mi- se-  
ré- re nó- bis. Qui tóllis peccá- ta mún- di, sú- scipe depreca-  
ti- ónem nó- stram. Qui sé- des ad dex- te- ram Pá- tris, mi- se-  
ré- re nó- bis. Quóni- am tu só- lus sán- ctus. Tu só- lus Dó-  
mi- nus. Tu só- lus Altí- ssim- us, Jé- su Christe. Cum Sán- cto  
Spí- ri- tu, in gló- ri- a Dé- i Pá- tris. A- men.

**ORAISON**

**O**mnípotens sempitérne Deus : fac nos tibi semper et devótam gérere voluntátem ; et maiestáti tuæ sincéro corde servíre.. Par Dóminum

Dieu tout-puissant et éternel : faites que notre volonté vous soit toujours dévouée ; et que nous servions votre Majesté d'un cœur sincère. Par Jésus-Christ, votre Fils...

**Lecture de l'Épître du Bienheureux Apôtre Pierre (1. Petri 4, 7-11)**

**ALLELUIA - Grégorien**

**A**llelúia. Non vos relínquam órphanos : vado, et vénio ad vos, et gaudébit cor vestrum. Allelúia.

Allelúia. Je ne vous laisserai pas orphelins ; je m'en vais et je reviens vers vous et votre cœur se réjouira. Allelúia

**ALLELUIA - Grégorien**

**A**llelúia, allelúia. Regnávit Dóminus super omnes gentes : Deus sedet super sedem sanctam suam.

Allelúia, allelúia. Dieu régnera sur toutes les nations ; Dieu est assis sur son saint trône

**Suite du saint Evangile selon saint Jean (15, 26-27 ; 16, 1-4)**

## Credo III

CREDO IN UNUM DEUM, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. **Et in unum Dóminum Iesum Christum, Fílium Dei unigénitum.** Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. **Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero.** Génitum, non factum, consubstantiálem Patri : per quem ómnia facta sunt. **Qui propter nos hómines, et propter nostram salútem descendit de coelis. (on se met à genoux)** Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex María Virgine : et homo factus est. **Crucíffixus etiam pro nobis ; sub Póntio Pilato passus, et sepúltus est.** Et resurrexít tértia die, secúndum Scripturas. **Et ascendit in coelum : sedet ad dexteram Patris.** Et iterum ventúrus est cum glória iudicáre vivos et mórtuos : cuius regni non erit finis. **Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem : qui ex Patre Filióque procedit.** Qui cum Patre, et Filio simul adorátur et conglorificátur : qui locútus est per Prophétas. **Et unam, sanctam, catholicam et Apostólicam Ecclésiám.** Confíteor unum baptísma in remissiónem peccatórum. **Et expécto resurrectionem mortuórum. Et vitam ventúri sæculi. Amen.**

OFFERTOIRE : Aeterne Rex altissime (hymne de l'Ascension)

O esca viatorum

PREFACE DE L'ASCENSION

**V**ere dignum et iustum est, æquum et salutáre, Dómine sancte, Pateromnípotens, ætérne Deus, per Christum, Dóminum nostrum. Qui post resurrectionem suam ómnibus discipulis suis maniféstus apparuit, et, ipsis cernéntibus, est elevátus in cælum, ut nos divinitátis suæ tribúeret esse partícipes Et ideo : cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationibus cumque omni millítia cæléstis exercitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes :

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et c'est notre salut, de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant : Par le Christ Notre-Seigneur Qui après sa résurrection apparut manifestement à tous ses disciples et à leurs yeux s'est élevé au ciel, afin que, de sa divinité, il nous rende participants. Par Lui les Anges louent votre majesté, les Dominations vous adorent, les Puissances se prosternent en tremblant. C'est pourquoi, avec les Anges et les Archanges, avec les Trônes et les Dominations, avec la troupe entière de l'armée céleste, nous chantons une hymne à votre gloire, redisant sans fin

x. s.

4. **S**anctus, \* Sanctus, Sanctus Dóminus Dé-us

Sába- oth. Plé-ni sunt cae-li et terra gló- ri-a tú-a.

Hosánna in excél-sis. Bene-díctus qui vé-nit in nó-

mine Dómini. Ho- sánna in excél- sis.

x. s.

4. **A**gnus Dé-i, \* qui tollis peccá-ta mún-di : mi-se-

ré- re nó-bis. Agnus Dé-i, \* qui tollis peccá-ta

mún-di : mi-scré- re nó- bis. Agnus Dé-i, \* qui

tollis peccá-ta mún-di : dóna nó- bis pá- cem.

## Communion des fidèles:

*Avant de communier, les fidèles récitent le « Je confesse à Dieu », en souvenir de leur condition de pécheur. Le célébrant donne ensuite l'absolution, qui ne remplace pas le pardon des péchés graves obtenu par le sacrement de confession.*

**CONFITEOR Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michæli Archangelo, beato Ioanni Baptistæ, sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et tibi, pater, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere (ici on se frappe 3 fois la poitrine): mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michælem Archangelum, beatum Ioannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, pater, orare pro me ad Dominum Deum nostrum**

## **COMMUNION - Grégorien**

**P**ater, cum essem cum eis, ego servábam eos, quos dedísti mihi, allelúia : nunc autem ad te vénio : non rogo, ut tollas eos de mundo, sed ut serves eos a malo allelúia, allelúia.

Père, lorsque j'étais avec eux, je les gardais en votre nom, eux que vous m'avez donnés, alléluia. Mais maintenant je viens à vous ; je ne vous prie point de les ôter du monde, mais de les préserver du mal, alléluia, alléluia

## ❖ **Ave verum – Mozart**

### Prière pour la France

**Dómine, salvam fac Gálliam : \*  
Et exáudi nos in die  
qua invocavérimus te. (ter).**

*Seigneur, sauvez la France,  
Et exaucze-nous au jour  
où nous Vous 'invoquerons.*

## **Oraison finale**

**R**epléti, Dómine, munéribus sacris : da, quæsumus ; ut in gratiárum semper actióne maneámus Per Dóminum...

Nourris de vos dons sacrés, ô Seigneur, nous vous en supplions, donnez-nous de demeurer toujours dans l'action de grâces. Par Jésus-Christ Notre Seigneur

## Dernier Evangile

**R**egina Cœli, laetare, alleluia.  
quia quem meruisti portare, alleluia.  
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.  
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Reine du Ciel, réjouissez-vous, alléluia  
car Celui que vous avez mérité de porter dans  
votre sein, alléluia Est ressuscité comme Il l'a  
dit, alléluia Priez Dieu pour nous, alléluia

## ❖ **Procession de sortie : C'est le mois de Marie**

### **Refrain**

**C'est le mois de Marie / C'est le mois le plus beau  
À la Vierge chérie / Disons un chant nouveau**